



# DOPPELFLÜGEL- RÜCKSCHLAGKLAPPEN

**BAUREIHE**  
915

**AWS**  
**APPARATEBAU**

ALLGEMEINE BESCHREIBUNG
DOPPELFLÜGEL-RÜCKSCHLAGKLAPPEN



Beschreibung und Anwendungszweck
AWS Doppelflügel-Rückschlagklappen zeichnen sich durch ihren einfachen Aufbau und ihre kurzen Baulängen (nach DIN EN 558 Reihe 16 oder API 594) aus. Gleichzeitig bieten sie aufgrund ihres geringen Strömungswiderstands besonders hohe Durchflusswerte. Sie können direkt zwischen Flansche (PN 10 - PN 40 oder Class 150 - Class 600) eingebaut werden.

AWS Doppelflügel-Rückschlagklappen sind wartungsfrei.

Funktion
AWS Doppelflügel-Rückschlagklappen benötigen einen geringen Öffnungsdruck. Die daraus entstehende Öffnungskraft lenkt die Flügel gegen eine Feder und ggf. zusätzlich die Gewichtskraft der Flügel (je nach Einbaulage), sodass das Medium freigegeben wird. Fällt der Eingangsdruck ab oder übersteigt der Ausgangsdruck den Eingangsdruck, so schließt die Klappe und dichtet durch eine im Gehäuse aufvulkanisierte Dichtung oder über den metallischen Sitz gegen das Medium ab.

ÜBERSICHTSMATRIX
DOPPELFLÜGEL-RÜCKSCHLAGKLAPPEN

BESCHREIBUNG

		915	916
		Standard-Ausführung	Stopfbuchslose Ausführung
NENNWEITEN		DN 50 – DN 900 2" – 36"	DN 50 – DN 600*1 2" – 24"*1
FLANSCHANSCHLUSS*2		PN 10 / PN 16 / PN 25 / PN 40 Class 150	PN 10 / PN 16 / PN 25 / PN 40 Class 150 / Class 300 / Class 600
WEITERE GEHÄUSEFORMEN		-	Lug type Doppelflansch
DRUCK*3		Baulänge nach DIN EN 558: max. 16 bar Baulänge nach API 594: max. 20 bar	verschiedene Druckbereiche, bis max. 100 bar
TEMPERATURBEREICHE		-10 °C bis +200 °C	-196 °C bis +400 °C
VERFÜGBARE WERKSTOFFE*4	Sphäroguss	x	-
	Stahlguss	-	x
	Edelstahl	x	x
	Duplex	x	x
	Alu-Bronze	x	-
VERFÜGBARE DICHTUNGEN		NBR, EPDM, FKM	NBR, EPDM, FKM, metallisch

\*1 größere Nennweiten auf Anfrage \*2 weitere Flanschanschlussmaße auf Anfrage \*3 höhere Drücke auf Anfrage \*4 weitere Werkstoffe auf Anfrage

WARUM AWS
DOPPELFLÜGEL-RÜCKSCHLAGKLAPPEN?

KURZ UND KNAPP:

Langjährige Erfahrung in der Herstellung von Rückschlagarmaturen

Eigene Montageabteilung mit einem Höchstmaß an Flexibilität und Kompetenz

Beratung und Auslegung durch In-House Konstruktions- und Technikteam

Hohe Verfügbarkeit und somit kurze Lieferzeiten von Standardartikeln

QUALITÄT UND PRÜFUNG BEI AWS:

Eigene Prüfstände zur Durchführung von Druck- und Dichtheitsprüfungen nach EN 12266-1, API 598 und weiteren gängigen Normen

Routine in der Erstellung von Werks- und Abnahmeprüfzeugnissen nach DIN EN 10204 (2.2, 3.1 oder 3.2 Zeugnis)

Regelmäßige Auditierung von Prozessen und Qualitätsmechanismen durch TÜV Süd, anspruchsvolle Kunden und andere externe Stellen

In-House Spektralanalysen für metallische Werkstoffe

Weitere Qualitätssicherungsmaßnahmen (extern und intern), wie z.B. Korrosionsprüfung, Farbeindringprüfung, Röntgenprüfung, Erstellung von QCPs usw.

... UND WEIL WIR WISSEN,
WORAUF ES IN IHREN BRANCHEN ANKOMMT!



TECHNISCHE DATEN  
DOPPELFLÜGEL-RÜCKSCHLAGKLAPPE | BAUREIHE 915



**Nennweiten**  
DN 50 - 900 | 2" - 36"  
**Flanschanschluss**  
PN 10 - 40 | Class 150  
**Baulänge**  
DIN EN 558, Reihe 16 | API 594  
**Temperaturbereich**  
-10 °C bis +200 °C

TECHNISCHE DATEN  
DOPPELFLÜGEL-RÜCKSCHLAGKLAPPE | BAUREIHE 915



- 1. Gehäuse
- 2. Flügel
- 3. Wellen
- 4. Feder

Ausführung	Gehäuse	Flügel	Wellen	Feder	Druckbereich*1
1	EN-GJS-400-15*2	EN-GJS-400-15*3	1.4401	1.4571	Baulänge nach DIN EN 558: DN 50 - DN 250: 0 bis max. 16 bar DN 300 - DN 900: 0 bis max. 10 bar
2	EN-GJS-400-15*2	Aluminiumbronze	1.4401	1.4571	
3	EN-GJS-400-15*2	1.4408	1.4401	1.4571	
4	1.4408	1.4408	1.4401	1.4571	
6	Aluminiumbronze	Aluminiumbronze	Aluminiumbronze	Inconel 600	Baulänge nach API 594: 0 bis max. 20 bar
7	1.4469	1.4469	Inconel 600	Inconel 600	

Dichtung	Temperatur	Leckrate**4
NBR	-10 °C bis +90 °C	A
EPDM*5	-10 °C bis +120 °C	A
FKM	-10 °C bis +200 °C	A

\*1 max. zulässiger Druck hängt von der Temperatur ab  
\*2 Epoxidharz-beschichtet, mit DVGW-Freigabe für Beschichtung  
\*3 vernickelt

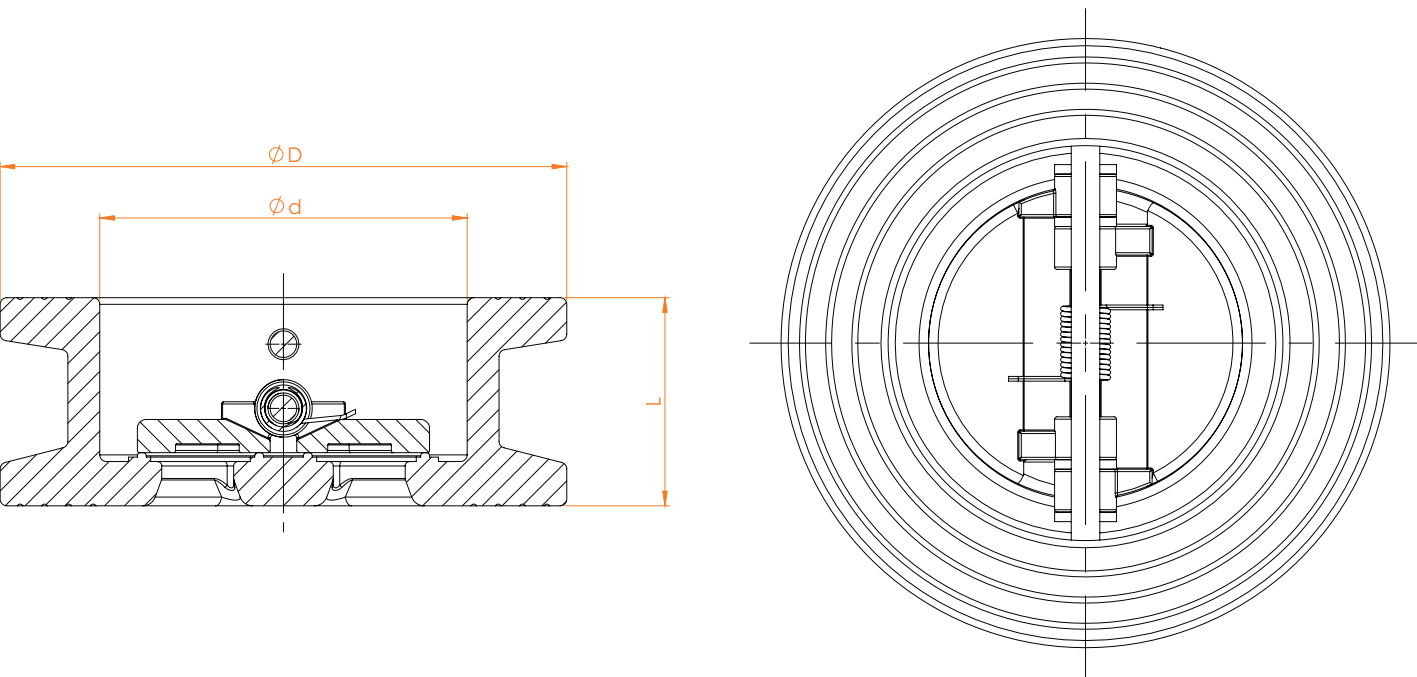
\*4 nach EN 12266-1 / zum Erreichen der angegebenen Leckrate ist ein Gegendruck von mindestens 1 bar erforderlich  
\*5 Trinkwasserfreigabe nach WRAS bis +85 °C

**Weitere Qualitätsmerkmale:**  
- Trinkwasserfreigabe nach WRAS für EPDM-Dichtung  
- DVGW-Freigabe für Epoxidharz-Beschichtung (Ausführung 1 - 3)



TECHNISCHE DATEN

DOPPELFLÜGEL-RÜCKSCHLAGKLAPPE | BAUREIHE 915



Nennweite		Ø D*6					Ø d	L		Kv-Wert	Öffnungsdruck [mbar]			Gewicht*7
		PN 10	PN 16	PN 25	PN 40	Class 150		EN 558	API 594		[m³/h]	↔	↑	
DN 50	2"	107				101	70,5	43	60	63	~ 15	~ 20	~ 10	1,5
DN 65	2 1/2"	127				121	80	46	67	109	~ 15	~ 20	~ 10	2,3
DN 80	3"	142				134	98	64	73	172	~ 15	~ 20	~ 10	3,6
DN 100	4"	162		170		171	117	64	73	289	~ 15	~ 20	~ 10	4,4
DN 125	5"	192				192 (193)*8	145	70	83	476	~ 15	~ 20	~ 10	6,0
DN 150	6"	218		226		218 (219)*8	172	76	98	750	~ 15	~ 20	~ 10	8,6
DN 200	8"	273		285		273 (276)*8	221	89	127	1330	~ 15	~ 20	~ 10	15
DN 250	10"	328		345		340 (336)*8	275,5	114	146	2080	~ 15	~ 20	-	24
DN 300	12"	378	383	404		406	325,5	114	181	3676	~ 15	~ 20	-	35
DN 350	14"	438	444	458		448	361	127	184	5274	~ 15	~ 20	-	58
DN 400	16"	489	495	516		514 (511)*8	412	140	191	7306	~ 15	~ 30	-	75
DN 450	18"	539	555	566		546	468	152	203	9246	~ 15	~ 30	-	98
DN 500	20"	594	617	626		603	515	152	219	11410	~ 15	~ 30	-	125
DN 600	24"	695	734	734	-	714	624	178	222	17570	~ 15	~ 30	-	170
DN 700	28"	807	802	-	-	828	722	229	-	23920	~ 15	~ 40	-	250
DN 800	32"	917	912	-	-	936	824	241	-	31250	~ 15	~ 40	-	366
DN 900	36"	1016	1012	-	-	1044*9	924	241	368*9	39540	~ 15	~ 40	-	513

\*6 zur Realisierung der Flanschanschlussmaße können Flansch-Zentrierringe zum Einsatz kommen

\*7 Gewicht bezieht sich auf Armatur passend für PN 10 -Flansche und kann je nach Ausführung geringfügig variieren

\*8 Wert in Klammer: Maß für Armatur mit Baulänge nach API 594

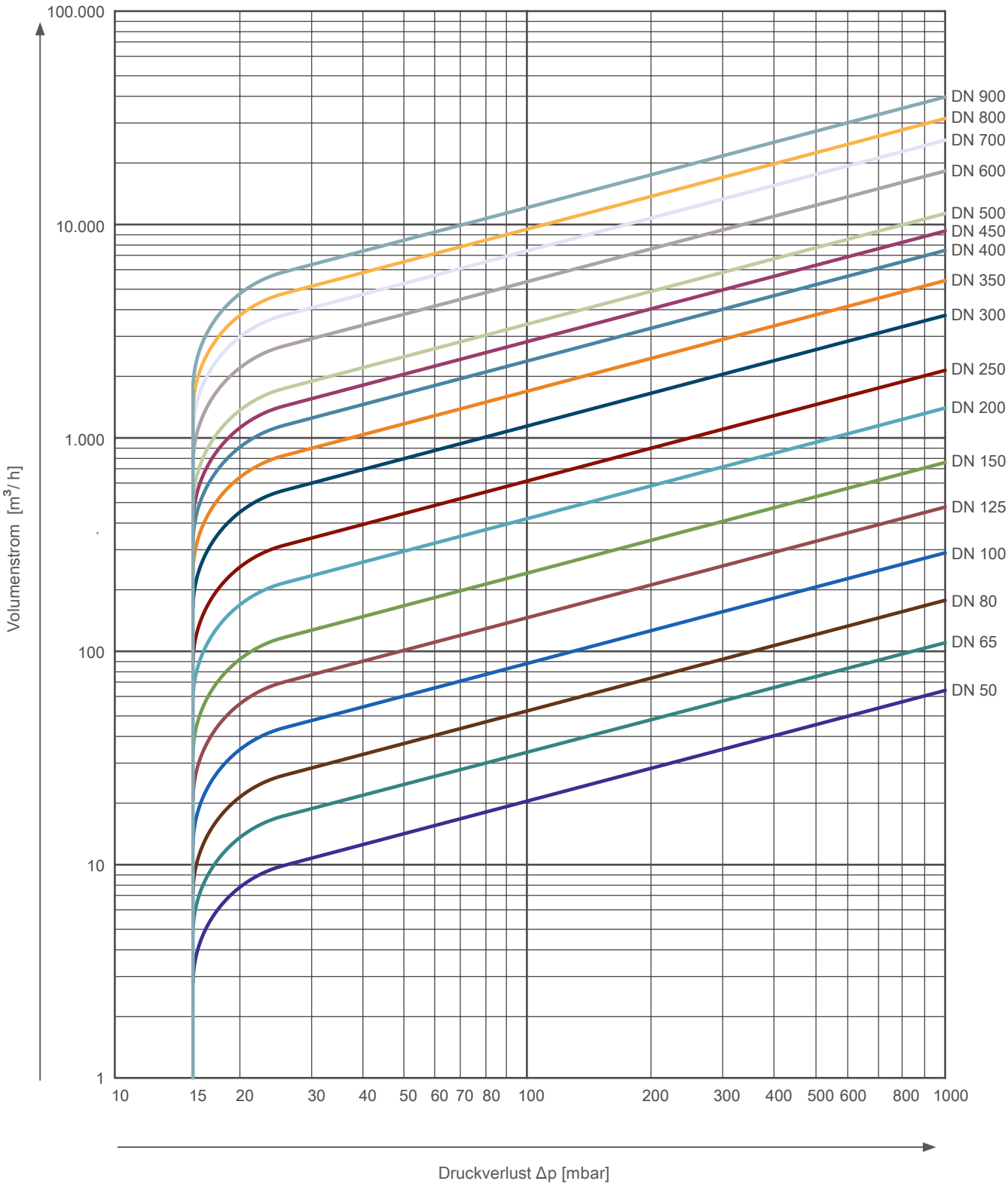
\*9 DN 900 mit Flanschanschlussmaß und Baulänge nach Class 125

TECHNISCHE DATEN

DOPPELFLÜGEL-RÜCKSCHLAGKLAPPE | BAUREIHE 915

**Druckverlustdiagramm Typ 915**

Die Diagrammwerte gelten für Wasser mit einer Temperatur von 20 °C. Im Bereich der Öffnung der Armatur gelten die Kennlinien für den Betrieb in horizontalen Rohrleitungen. Für Berechnungen zu anderen Fluiden oder Temperaturen setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung.



# SONDEROPTIONEN

## DOPPELFLÜGEL-RÜCKSCHLAGKLAPPEN

Durch die jahrelange Erfahrung, die Anforderungen des Marktes und die wachsenden Ansprüche unserer Kunden sind wir gefordert, über den Standard hinaus Lösungen zu entwickeln und umzusetzen. Hier sind nur einige Sonderausführungen aufgeführt, die wir entweder inhouse auf der Basis unserer Standardtypen realisiert, oder mit Hilfe unseres gewachsenen Partnerpools umgesetzt haben. Hierbei folgen wir den Kriterien der technischen und wirtschaftlichen Machbarkeit und einem gesunden Maß an Pragmatismus.



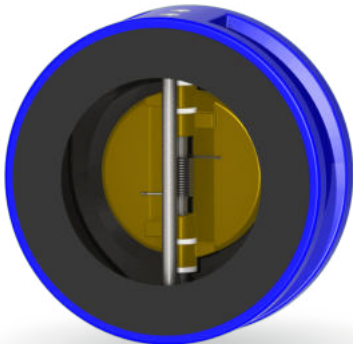
**Weitere Gehäuseformen**  
Lug Type



Doppelflansch



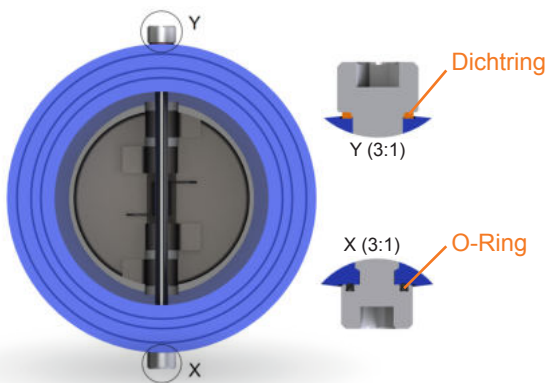
**Flansch-Zentrierring**  
für spezielle Flanschmaße



**Gummiertes Gehäuse**  
für erhöhte Korrosionsbeständigkeit



**Distanzring**  
für spezielle Baulängen und Flanschdichtflächen

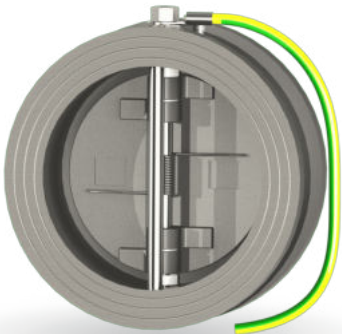


**Schraubendichtung**  
Dichtring, O-Ring

**Weitere Sonderoptionen:**

- Reduzierter Öffnungsdruck
- Öl- und fettfrei gereinigt
- Silikonfrei gereinigt (Typ 916)
- Außendurchmesser passend für Flansche nach JIS
- Optimierte Dichtung für höhere Sitzdichtheit bei geringem Gegendruck (Typ 915)
- Weitere Werkstoffe auf Anfrage
- Größere Nennweiten auf Anfrage
- Höhere Drücke auf Anfrage
- Weitere Sonderoptionen auf Anfrage

**Mit angebrachtem Erdungskabel**





AWS Apparatebau Arnold GmbH  
Zimmerbachstraße 51  
74676 Niedernhall - Waldzimmern  
Tel.: +49 (0)7940 9308-200  
[info@aws-apparatebau.de](mailto:info@aws-apparatebau.de)  
[www.aws-apparatebau.de](http://www.aws-apparatebau.de)